

Konformitätsbescheinigung für Instandhaltungsfunktionen

zur Bestätigung der Zulassung des Instandhaltungssystems in der Europäischen Union gemäß der Richtlinie (EU) 2016/798 des Europäischen Parlaments und des Rates und der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 der Kommission

1. EIN	AT/32/0223/0832
---------------	------------------------

2. ZERTIFIZIERTE ORGANISATION

Eingetragener Name	Häfen und Güterverkehr Köln AG
Geschäftliche Bezeichnung oder Kurzform	HGK
Vollständige Postanschrift	Scheidtweilerstraße 4, 50933 Köln, Deutschland
Eingetragene Nummer: HRB 22957	UID: DE 811 183 980

3. ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

Eingetragener Name	ERC GmbH (Kurzform „ERC“)	
Vollständige Postanschrift	Elisabethstraße 101, 8010 Graz, Österreich	
UID: ATU 65722300	Firmenbuchnummer: FN 342684 Y	Aktenzeichen der Zertifizierungsstelle: PSID950, EIN AT/30/0221/0002

4. ANGABEN ZUR BESCHEINIGUNG

Dies ist eine	- neue Bescheinigung ☐ - erneuerte Bescheinigung ☐ - aktualisierte/geänderte Bescheinigung ☒	Kennnummer der vorherigen Bescheinigung: AT/32/0222/0669
gültig ab: 12.06.2023	bis: 15.07.2027	
Art des Unternehmens:	Instandhaltungserbringer	

5. UMFANG DER INSTANDHALTUNGSTÄTIGKEITEN

Fahrzeugkategorie	Güterwagen, Lokomotiven (Diesel, Elektrisch)
Umfasst Wagen speziell für den Transport gefährlicher Güter	Nein

6. INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

Instandhaltungsentwicklung	JA ☐	NEIN ☒
Fuhrpark-Instandhaltungsmanagement	JA ☐	NEIN ☒
Instandhaltungserbringung	JA ☒	NEIN ☐

Bei teilweiser Erfüllung von Instandhaltungsfunktionen sind die Teilfunktionen anzugeben, für die diese Bescheinigung gilt (siehe die Auflistung in Anhang II der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779):
Umfang und Details finden sich im Anhang der Bescheinigung.

7. WEITERE ANGABEN

Grundlage ist die Zertifizierungsentscheidung von ERC. Details finden sich im Auditbericht.
Ausstellungsdatum: 12.06.2023

Internes Aktenzeichen
EIN AT/32/0223/0832


Dr. Fabian Schmid

ERC GmbH

Elisabethstraße 101, A-8010 Graz
ATU65722300, FN 342684y
www.e-r-c.at

Certificate of Conformity for Maintenance Functions

Confirming acceptance of the maintenance system within the European Union in conformity with Directive (EU) 2016/798 of the European Parliament and of the Council and Commission Implementing Regulation (EU) 2019/779

1.EIN	AT/32/0223/0832
--------------	------------------------

2. CERTIFIED ORGANISATION

Legal Title	Häfen und Güterverkehr Köln AG
Commercial designation or acronym	HGK
Complete postal address:	Scheidtweilerstraße 4, 50933 Köln, Germany
Reg. bus. number: HRB 22957	VAT No: DE 811 183 980

3. CERTIFICATION BODY

Legal Title	ERC GmbH (acronym „ERC“)	
Complete postal address:	Elisabethstraße 101, 8010 Graz, Austria	
VAT No: ATU 65722300	Reg. bus. number: FN 342684 Y	Certification body reference number: PSID950, EIN AT/30/0221/0002

4. CERTIFICATE INFORMATION

This is a	☐ - new certificate ☐ - renewed certificate ☒ - updated/amended certificate	Identification Number of the previous certificate: AT/32/0222/0669
Validity from: 12.06.2023	to: 15.07.2027	
Type of company:	Maintenance supplier	

5. SCOPE OF MAINTENANCE ACTIVITIES

Category of vehicles:	Freight wagons, Locomotives (Diesel, Electrical)
Covers wagons specialised in transport of dangerous goods	No

6. MAINTENANCE FUNCTIONS

Maintenance development	YES ☐	NO ☒
Fleet maintenance management	YES ☐	NO ☒
Maintenance delivery	YES ☒	NO ☐

For partial maintenance functions, the sub-functions for which this certificate is valid (see list Annex II to Implementing Regulation (EU) 2019/779:

The scope and details are listed in the annex of this certificate.

7. ADDITIONAL INFORMATION

Based upon the certification committee decision by ERC. Details can be found in the audit report.

Date issued: 12.06.2023

Internal reference
EIN AT/32/0223/0832


Fabian Schmid, PhD

ERC GmbH

Elisabethstraße 101, A-8010 Graz

ATU65722300, FN 342684y

www.e-r-c.at

Standort / Site : Am Volkspark 20, 50312 Brühl, Deutschland / Germany

ANHANG ZUR KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG FÜR INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR MAINTENANCE FUNCTIONS

Leistungsumfang Scope of Service	EIN AT/32/0223/0832, 12.06.2023			
Stufe Level	☒ Stufe 2 (mobiler Service) / Level 2 (mobile service)	☒ Stufe 3 / Level 3	☒ Stufe 4 / Level 4	☐ Stufe 5 / Level 5
Fahrzeuge Vehicles	☒ Güterwagen (inklusive Bedarfsinstandsetzung an Kesselwagen ohne Arbeiten an Tank und Ausrüstung) Freight wagons (including corrective maintenance on tank wagons for dangerous goods, but not any work on the tank or tank equipment)	☐ Kesselwagen und andere Wagen zum Transport von gefährlichen Gütern Tank wagons and other wagons for transport of dangerous goods	☐ Reinigung der Tanks Cleaning of the tank ☐ Begehung der Tanks Accessing the tanks	
	Lokomotiven / Locomotives ☒ Elektrisch / Electrical ☒ Diesel / Diesel	Triebzüge / Multiple units ☐ Elektrisch / Electrical ☐ Diesel / Diesel	☐ Reisezugwagen / Passenger coaches	
	☐ Bau- / Instandhaltungsfahrzeuge / OTMs	☐ Zwei-Wege-Fahrzeuge / Rail-Road vehicles	☐ Andere / Other:	
Fahrwerk Running gear	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Radsatz Wheelset	☒ Vermessung / Measure ☒ Tausch / Change	Aufarbeitung / Overhaul ☐ Abziehen / Aufpressen der Radscheiben / Replace wheels ☒ Reprofilieren von Rädern / Reprofile wheels ☐ Lageraufarbeitung / Overhaul of bearings		
Bremsprüfungen Brake tests	☒ Entsprechend der Revisionsstufe / According to the revision level			
Bremskomponenten Brake components	Prüfung / Check ☒ Pneumatisch / Pneumatic ☒ Mechanisch / Mechanical ☒ Elektrisch / Electrical	Tausch / Change ☒ Pneumatisch / Pneumatic ☒ Mechanisch / Mechanical ☒ Elektrisch / Electrical	Aufarbeitung / Overhaul ☐ Pneumatisch / Pneumatic ☐ Mechanisch / Mechanical ☐ Elektrisch / Electrical	
Tragfedern Springs	Prüfung / Check ☒ Pneumatisch / Pneumatic ☒ Mechanisch / Mechanical	Tausch / Change ☒ Pneumatisch / Pneumatic ☒ Mechanisch / Mechanical	Aufarbeitung / Overhaul ☐ Pneumatisch / Pneumatic ☐ Mechanisch / Mechanical	
Dämpfung Dampers	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Gefahrgut Kesselwagen (Gattung Z) Dangerous goods waggon (type Z)	☐ Prüfung / Check		☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Gefahrgutwagen (Gattung U) Dangerous goods waggon (type U)	☐ Prüfung / Check		☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Armaturen, Ventile Equipment, valves	☐ Prüfung / Check	☐ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Sonstige Tanks und Armaturen Other tanks and equipment	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Wagenkasten Vehicle body	☒ Sichtprüfung / Visual check ☐ Aufarbeitung / Overhaul	☒ Vermessung / Measuring	☒ Verwiegung / Weighing	
Fahrzeug Ausstattung Vehicle fitting out	Bitte Details angeben: Please give details:			
Innenausstattung Interior appointments	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul	
Oberflächenbeschichtung Surface treatment	☒ Prüfung / Check	☐ Aufarbeitung / Overhaul		
Stromversorgung, Antriebseinheit Power system, drive unit	Stromversorgung / Power supply	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Stromerzeugung / Power generation	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Energieumwandlung / Power conversion	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Energieverteilung / Power dissipation	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul

ANHANG ZUR KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG FÜR INSTANDHALTUNGSFUNKTIONEN

ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONFORMITY FOR MAINTENANCE FUNCTIONS

Leistungsumfang Scope of Service	EIN AT/32/0223/0832, 12.06.2023		
	Energiespeicher / Power storage	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Antrieb / Drive unit	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
Zugsicherung, Zugsteuerung, Signalisierung Train control, command and signalling	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
Hilfsbetriebsausrüstung Auxiliary operating equipment	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
Überwachungs- und Sicherheitsausrüstung Monitoring and safety equipment	Anzeigen / Visual information	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Akustische Anlage / Acoustic information	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Notbeleuchtung / Emergency lights	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Brandschutz / Fire protection	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Sandung / Sanding equipment	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
Türen, Eingänge Doors, entrances	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	☐ Aufarbeitung / Overhaul
Fahrzeugverbindungsrichtungen Vehicle linkage devices	Innere Kupplung / Inner coupling	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Äußere Kupplung / Outer coupling	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Automatische Kupplung / Automatic coupling	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
	Puffer / Buffer	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
Elektroverkabelung Electrical wiring	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change	
Andere wichtige Komponenten Other important components	Komponenten: Components:	☒ Prüfung / Check	☒ Tausch / Change ☐ Aufarbeitung / Overhaul
Schweißen Welding	EN 15085-2	☒ CL 1 ☐ CL 2 ☐ CL 3	
Zerstörungsfreie Prüfung Non-destructive testing	Stufe 2 oder 3 Level 2 or 3	☐ UT ☐ MT ☐ PT ☒ VT ☐ RT ☐ ET	
Kleben Gluing	DIN 6701-2	☐ A 1 ☐ A 2 ☐ A 3 ☐ A 4	

Die Untervergabe weiterer Leistungen ist unter Einhaltung der Vorgaben der Durchführungsverordnung (EU) 2019/779 und des ERA Certification Scheme möglich.

Outsourcing of services is possible under the conditions of

Commission Implementing Regulation (EU) 2019/779 and the ERA Certification Scheme.

Weitere Details finden sich in den Auditberichten.

Further details can be found in the audit reports.

